

דרייטער יאר וואס ער שרייבט... פאר עסטרייך-ונגארן... 10 גולדן... 50 קופ'ן...

פערטער צייטונג

אויף דיעזע צייטונג מאכן מאן... יעדע מאן... פאר עסטרייך-ונגארן...

№. 86. אכטער יאהרונג. פסט, מאנטאג נ' אב תרל"ו. Pest, den 24 Juli 1876.

דער קריגע.

דיא נאך שלום אינזערעם פארענען בלאט- טעם פאם קריגע-שיא-פראטע אינגערשאפט- נען דעפעשען מעלדען שאן איינע נראסערע וויה- היקויס בייא דען סערבען אינר טורקען דער קאמפף האט בערייטט אייף א ל ען זיי טען צו ווייטען אנגעפאנגען.

איבער דיא שלאכטען אן דער נאך-וועסט- לייכען נרענע פאן סערביען מעלדעט איינע בעלגראדער דעפעשע פאם 21-טען יולי פאלגע- דעם: דיא אין בערלין א פערשאנלעכען טיר- קען האבען געטענען דיא סערבען אינגערשאפט- אים דען נענעראל אלימפישט אייף דיא אנערע זוינע דעם זענע-פריעס דרייט א צו ווערען אבער דיעזע וויטהערט אננרייפ דער טורקען ווארדע פאן דען סערבען געגענער אונגעווענען נאך וועסט-טייטריינעם קאמפפע רעטורטען דיא טורקען מיט הינטערלאסען פיעלער טאטען נאך בעלגראד. דיא סערבען פערפאלטען זיא, אינר ניר איינער נראסער הענען העדערטע דיא ווייטען פערפאלטענען.

פארענען פרייטאג אלס בערייטט דיא העלפ- טע דער אייפראגע אינזערע בראטעס נערויט אונד עקספערדיט יאר קאם איבער דיעזע טראכט בייא בעלגראד איינע דעפעשע אים סעראיעיא וועלכע איינע זינע דער טורקען מעדערטען דיעזע דעפעשע קאנטע אן דער איינען דעפעשע דער אייפראגע איינגעמאטען ווערען וועסלאב וויי הער ניר ווערענדרען וואלדען, דיא דיא טורקישען דעפעשען נעראיע דיא ענטווערנע- וועסטע פאן דען סערבישען דעפעשען מעלדען.

איינע בעלגראדער דעפעשע פאם 22-טען יולי מעלדעט: נאך דער שלאכט בייא בעלגרא- וועלכע אס 20-טען יולי טראכטענעלדען האטטען בערייטען דיא סערביען 200 טורקען דיא סערבען מאכטען דיא נראסע טראכטענען אינר זינר דען טורקישען שאטען פאן בעלגראד אבער נעקט- דיא נראסע דיערעט מיט דער נראסען העכטען קייט ביי איהר נאכטטאטען דאן נאמען זיך דיא טורקען איינער העכטענען געווער-פיער- צוקה דיא סערבען האבען ווענעט טראכט אים פערואווערעטען איינער דען מארטען בעלגראדע זיך אייך איין סערבישער אבערסט-לייטנאנט.

איבער דיא שלאכטען אן דער סערבישען וויד-אסטרייכען נרענע פארענען איינע בעלגרא- דער דעפעשע פאם 21-טען יולי פאלגענעם: פאר- נעסטען האבען דיא טורקען דיא סערבישע א- טעט אסטליך פאן א ל ע ק ס י נ א אן אנגענדיש- פער דיא טראכט דיערעט 100 טורקען אים אבער איינגעטייערען געבליבען דיא קיינער זיע- נען קאנטע נעסטען מאכטען דיא טורקען אי- נען נייען אינר פערשטעקטען אננרייפ ווארדען יעדאן צוהיילונגען.

וויי מאן נייען דיערעט האט זיך דיא בלאטט געווערעט. ווייזע ווארען דיא סערבען דיא א- גר י פ ע ר, ווערענען זיך דיא טורקען בלאטט אייף אירע פערט הויז ניר געווענען- טען: יעטע אבער זינר דיא טורקען דיא אננרי- פער: אונד דיא סערבישען דעפעשען טורקען ניר דיא דיא סערבישען טע צו פערטרי- דיען וויסטען ווייטער מעלדעט איבער דיא וועלכען שלאכט

איינע בעלגראדער דעפעשע פאם 21-טען יולי פאל- גענעט: איינע ארמע-אבטרייבלינג דעם נענעראלס טיערנאיע ווארדע אס 20-טען יולי פאן דען טורקען אנגענדישען דער אננרייפ וואר אסטליך פאן אלעקסינאן, אבער אלל דיעזע אננרייפ דער טורקען ווארדען פאן דען סערבען טאפער צוריק- געשלאגען, אינר אירען דיא טורקען געצוואונגען פאם אננרייפ אבערשטען אינר אייף אירע פערטרייבלינג צו דענקען דער קאמפף ווערעט געסטען דען נאמען מאן אינר הייטע ביי א אחר פארמיטטאטען דיא טורקישען פערלוסטע זינר ווער בערייטענר.

איבער דיא שלאכטען אן דער נאך- אסטרייכען נרענע פאן סערביען מעלדעט איינע בעלגראדער דעפעשע פאם 21-טען יולי פאלגע- דעם: עס ווייזט אסטליך געשטענען דיא דיא טורקען אייף אללען זייטען צום אננרייפ איבער- נאמען זינר, אירע עסטע מאכט היטעטען דיא נייען דיא סערבישע ארמע איינער נענעראל געשאטן אס דענע-פריעס פאן א ל ע ק ס י נ א דען אים געמאטן האבען דיא בערייטען דעשטרייטען.

איבער דיא שלאכט בייא זיא טרא- (בעלגראדע אן דער נאך-וועסטליכען נרענע סערבישען) וועלכע נאך אס 18-טען יולי טראכט- געפאלען, מעלדעט דעפעשע איינע בעלגראדער דעפעשע: זיט הויזט מאנען בערעדען דיא טיר- קען אירע אייף דעם טראכטענען בייא זיא- טרא נעפאלטענען פאלדאטען: איבער דיא נעפאל- לענע סערבישע ווערען פאן אונטער בלאס איי- געפרייטעט אינר פערטרייטעטען אינר ניכט בעלגראדען, ווענען בעלגראדער דעפעשע בערייטט יעדענפאלס דיא דיא טורקען בייא זיא טרא נרענע האבען: דען וויי טראכטען ווא זאכט נאך יעטע בייא זיא טרא טעקען אינר זיך דאס מיט דעם בעלגראדען אירער מארטען בעשע- טיען.

פאן דעם קאמפפע איינע דען טורקען אינר מאכטענענדיגען ווייזט בערייטעט דיא דיא מאכטענענדיגע אבער אלל דען זינר איבער דיא טורקען טריינען זיך קאן מאן עס ניכט בערע- פון ווייזט דיא מאכטענענדיגע מיט דען סערביען נאך ניכט פערציאיינעט האבען, דיא איי- נאכע דעם סערבישען נענעראלס צו א דער אן דער שפיטען איינע בערייטענען טאמע אים זינר סערבישעם טעקען וואלדעט זיא איינענליך ניר דיא פערציאיינעט מיט דען מאכטענענדיגען ווייזט אירען האט מאן יעטע פאן אירען סערבישען נרענע-ארמען, ניר ניכט פאן דער זי-ארמען.

איינע סערבישע דעפעשע פאם 22-טען יולי מעלדעט: איין בעלגראדער אונגעווענע דעם פריסטען מילא איז אים לאנער דעם מאכטענע- ווענען פריסטען ניראלים איינגעמאטען, אים דענעלבען צו איינער באדינען פערציאיינעט מיט דען סערבען איינפאלדענען דער בעלגראדע- טינע דיא איין האנד-טרייבען מילאנס מיט- געבראכט.

פאן איינער בערייטענען דעוואלוציאן אן דען טורקישען וויד-אוישען פראיינען ווייזט נאך איינער ניכט פערנאכטען, בלאך דיא הער- גענאוינער דעוואלוציאנען וועלען זיך מיט דען מאכטענענדיגען צו פערציאיינען אים מיט אהנען צוזאמטען דען קריגע נענען דיא טורקיא צו פח- דען, אים ביי דען ווייזט פאלגענעם

געמעלדעט: דיא טורקישע בעפאלקערונג פאן בול- גאריען ווערען פאן דער דארינען בריסטליכען בעפאלקערונג פארטוועהרענר אנגענדישען, מאן האט איינער דען קאמפאלישען בילאנען איינע פערטוואונג ענטדעקט וועלכע דארו ציעלמי, דיא טורקישע בעפאלקערונג ניעדערוואלדעט אונד דיא שטערטע אדריאנאפעל אינר פיליפפאטער ניעדערוואונגען.

דיא פראנצויז איב זיך ענדליך דאך גרינענע- לאנד אינר רומעניען אן דען קריגע רוינמישען ווערדען קאן נאך איינער ניכט אייף דיא בע- שטימטעסטע בענאטווארעטע ווערדען, דיא נעס- טען פריה ווער איינגעטראפגענען דעפעשען פערזיבען אבערמאלס, דיא דיא וועלכען אינר היטענען דיא נראסען קאמפפע פארטוועהרענען טרענפען, איינע קאנטראסטע דעפעשע מעלדעט: פאן אסטרייכער וועט ווייזט פער- טינע דיא רומעניען בערייטט ווען פארדערינען דער טורקישע הענענען איבערוועכען וואביא ענלעך געדראכט ווערן דיא זיך רומעניען אים פאלדען דער ניכט-געפאלענע דיעזע פארדערינען אן דען קריגע רוינמישען מיסטען ווייזט.

איינע דעפעשע אים אר טראווא מעל- דעט: איין אלט-ארישאוו לאנערט איינע ווענדיג- ניכט-טראכט-קאנטען אינר שיעס- נראסען וועלכע אים דען קריגע פישען פארביקען אן דאס רויטע קריגעס טיטעטען איינע געקטע ווייזט דיעזע ווענען ווארדע אבער פאן דער עסטערייכען ווענען פאלדענען אים קריגעס- קריגעס- קאנטראכטען אן בעלגראד געמאטען, דיא זי- בערעטע הענענען געדראכטע אונטער אן ווער ווען דאמט מאן איר דיעזע ווענדיג הענע- נעטע ווא-ארייא געטע אן דער איינאויס-ווע- נישען נרענען געדאדע אן דעם עקטען אן ווער- בעס דיא דאנא אינאן פערנאכט אינר ווייטען טענען אינר סערביען נאך דער טורקיא פרייסען.

יאס ניין דיא איינעווערטיגען מעכטע בע- טרייפטע ווא שיעט עס נאך איינער דיא בייא דער פארביק דער נעט-איינמישען סערבישען וואלדען: זי אבער קאן דער פאלל איינענען דיא דיא זינר אינר דיא איינע מאכט געצוואונגען זיין ווייזט צו דעפוטט אירער איינען ערדע זיך רוינמישען, זא צום ביישפיעל זינר שאן אפט עסטערייכען איינאוישען איינע טראכטען אינר זינר פאן דען סערבען אנגענדישען ווארדען, אינר ווען זיך דאס אפט נאך ווערענדרען דאן ווערע עסטערייך געצוואונגען איינע ארמען אן סער- ביען ווארביקען צו לאכטען.

איינע ווענער דעפעשע פאם 21-טען יולי מעלדעט: איין עסטערייכישעם אנטשע-שיפף ווארדע אייף דער דאנא-אחאדע פאן באוואס נאך בעלגראד פאן סערבישען אפערוואכען מיט איינעם ערנסטען אננרייפ בעדראכט, איין הער- בייא-געאילטער סערבישען טראכט היילעט דיא סערבישע וואכע פאם פיערן אב אונד פערזיטעטע איהר דיעזע ווייזט דיא איינפערטרייבליכע אינגליק, - דיעזער פארפאלל ווארדע גלייך נאך זייען דער עסטערייכישער, אינר פאן דיא אים ווארדע דער עסטערייכישע אינאוישע קאנולען אן בעלגראד בעאיינפראכט פאן דער סערבישען הענענען צו פערלאנגען, דיא אללע סערבישען וואכ-פאסטען אן דער דאנא אבערשאפט ווערען וואלדען, דיא עס וואכט דיא סערבען מיט איינער עסטערייכיש-

מלרעט, וואר דיא פערשטארבענע איהר נאמען לעבען הינדורף זעהר וואהלהעמט. וויסענס איהר מאן אין דען ארעלשטאנדיגן ערהאבען ווארדען פער- דאפעלטע זאך איהרע וואהלהעמטקייט. הייליק דעם ווענטהעמט האט דיא פארמינג גוט און דע געלשע זאך ציעמליך דען קעגן געווען. דעם עס ברויט העפער קיין אנדערע בעווייז געליעפערט צו ווערדען, אלס דאס איינע מאכטער דע דע פערשטארבענע מיט דעם וויסענסאנטיג- פירטען ניסאטאן טארניצי פערזייראמעט איז! אב דאס בלאס איינע צייר-עקע וואר איהר אב דיא גוטאנישע מאכטער ווערדן קעגן דעם וויסענס האבען איז אים ניכט בעהאנט.

ברעפע דער רעדאקצאן.

הערן וואר דעם 26טן און 27טן יולי 1861
דיא פערטע אויבערן 1860-ער אונד 1854-ער לאזע וואר- דען נאך ניכט געקאמפן. דיא פערטע אויבערן קעניש-לאזע איז נאך אים יארדע 1861 מיט דעם פערטען פאן 130 גולדען אויבערן ווארדען.

טעלעגראפישע דעפעיטען.

בעל גראד 20טן יולי היענע יאר- דען וועלכע זיך פרווייליג צו סערבישען ארמע אנווערבען לאסען וואללען, ווארדען אבערשאפטן אינדעם מאן אהנען נאמען: איהר יודען היפען וואר ניכט פערטווען: איהר ליעבט דיא טירקען אונד האסעט דיא סערבען, וויסענען איהר הוסענען.

קאנסטאנטינאפול 20טן יולי
וואר עס שאן נאך בעשטעמט הייסט וואר דער היענע הייסע געזאנרעט, גענעראל אינאטיעיה אבערליפען ווערדען, ווענעם מאכט הער אים א מקרה אינפעהען, אלס אים ווייס דאס גענעראל אינאטיעיה דער נאמען פאר דעם טעלעגראם איז.

בעל גראד 20טן יולי געשען גע- פערטע דער אנפעהרע דער סערבישען פרווייל- ליען: נאמענס הייסענען איינע בערויסענדיג שראכט דען טירקען, וויסענען אפערטען דער טעלעגראם פאן 3000 פרוויילליגען טעלעגראם געשענען מיט דען טירקען פאלדע זי עס זיך שטינדען (וואר מיסען הער געשענען, דאס דיא עצה: זיעבען אין דען דעפעיטע אפט פארקאמט: זיעבען אים געזאנרעט איינע ליען.) דיא סע- רבען בעהאפטענען דיא הייסע שראכט דען טיר- קען אפצוהינדען. (וואר אים מעלרעט ניכט דיא דעפעיטע זיען אין ווענעם זיעבען שטינדענעם געשענען געווענע האט?)

ווייזען 20טן יולי דער מינסטער דעם איינפירטענען גראף ויליאם אנדראשי האט זיך הייסע אבענען מיט דעם זינג נאך פערט בענע- בען אונד וואר פאן פערטע נאך טע- געש היענע.

נאך שלום דעם בלאטטעס.

זאלי צו ברודן 21טן יולי דער הייסע קאזער הייסע הייסע פיה נאך נאסען אב דער עסטערווישע קאזער בענלייטענע דענוועלבען ביז עס באהנאפט. דיא מאנאטיע קוסטען זיך היימאל, שטעלטען זיך הערליך דיא הענען דער הייסע קאזער הייסע פאם וואנאן נאכ- מאל דען עסטערווישע הערליכסט וועלכער היענע נאך וועלן אברויטע.

בעל גראד 21טן יולי דער היענע עסטערווישע אינאטיעיה קאנאלי פערט ווערדען האט דען עסטערווישען פלען, וועלכע דען ערבען דערפאר אפגען, דאס איז שפעטען (דיא לאנדען) אין בעלגראד פערבאטען, זא דאס דיא נאך טעמלין צוירקארהען מיסען. דער סערבישע אימענ-פיהרער הייסע האט געשען אבער- מאל דען טירקען איינע נאמען שראכט גע- ליעפערט.

קאנסטאנטינאפול 20טן יולי
גענעראל אינאטיעיה הייסט מאנטאן מיט אירלייב נאך פערטענען אב. איינע דעפעיטע אפשאן פאשא'ס מעלרעט, דאס אס קאמפע ביזא וואר- שאר 25000 סערבען טהיילנאמען. דער אס 18טן טעלעגראם אפשא ביזא איז וואר (ביזא וואר) געשען מיט גענענענען ווענע דער טירקען.

סערביע 20טן יולי דיא טירקישען גענעראלע מיסענאם פאשא אונד ערען פאשא אן דער שטימע איינע בערויסענדיגען טירקישען ארמע האבען הייסע דען סערבען וועלכע זיך ביזא ביע- לינג (נאך-ווענטער פאן סערביע) בענלייטען, אינאטיעיה דיא סערבען ווארדען נאך בייש- נעם קאמפע געשלאגען אונד אין דיא פליכט גע- וואר, דיא טירקען געזאבערען דיא סערבישען שאנען מיט קאנאנען דיא סערבען ווארדען ביז איהר דיא דאנ-אונדען אס ייסע א פערפאלט. דער סערבישען גענעראל אלפירטש ווארדע אדוא געשלאגען.

געשענענען

ווייזען 20טן יולי 9.85-9.90
נודען.
קאנאנען 20טן יולי 7.92-8.02
קאנאנען 20טן יולי 5.85-5.90
אללעס געשענענען.
האסער 20טן יולי 6.98-6.95
קאנאנען 20טן יולי 16
167/1 נודען, נאנאנען דעם 20טן יולי 17
171/1 נודען ווארדען.

לאמט-געווענע פאם 19טן יולי 1876

הער מאנשאטארט	17	75	74	9	27
לעטטער	11	63	68	80	
פאם	45	25	42	83	

קורן-טאבעלע פאם 20 יולי.

פאם	קורן	לאזע
15.75	101.70	101.70
29.50	5.92	5.92
1.50		
118	10.11	10.11
58	10.11	10.11
21	62.30	62.30
23.25	12.43	12.43
71.75	1.65	1.65
71.75		
95.50		
255		
248.50		
107.50		
112.25		
117.75		
131		
128.75		
20.50		
16.25		
146		
30.50		
92		
18.25		
13		
14.50		
26		
29.50		
13.50		
3		

פוינט-אונד-מעהל-פוינט-טאבעלע.

פוינט	מעהל	פוינט
72.8	9.50-9.70	72.8
73.7	9.80-10.00	73.7
74.6	10.30-10.50	74.6
75.5	10.70-11.5	75.5
76.4	11.40-11.55	76.4
77.3	11.65-11.85	77.3
78.3	11.95-12.05	78.3
72.8	9.85-10.05	72.8
73.7	11.25-10.45	73.7
74.6	10.75-10.95	74.6
75.5	11.15-11.40	75.5
76.4	11.70-11.90	76.4
77.3	10.95-12.15	77.3
78.3	12.20-12.30	78.3
72.8	9.20-9.30	72.8
73.7	9.40-9.50	73.7
74.6	9.80-10.00	74.6
75.5	10.20-10.45	75.5
76.4	10.85-11.00	76.4
77.3	1.10-11.30	77.3
78.3	11.40-11.50	78.3
72.8	9.85-10.00	72.8
73.7	10.25-10.45	73.7
74.6	10.75-10.95	74.6
75.5	11.15-11.40	75.5
76.4	11.70-11.90	76.4
77.3	10.95-12.15	77.3

נון דער קולטור-מיניסטער דאס שאדט-בעהאָרדע
געפֿאָרט: וויאזוי עס דען מאַגליך וואָר, דאס די-
זעס פֿאַרמאָלען קאָטראָלישע פֿרױענעסער
מאַריאָ און אַהרעס טרויאַטיגע אלס די יודן שעה
פֿאַרקאָמט? דער איבערטרױט פֿאַס כּרױסטה
טהום צו ווערענעם אױס יא און אונאַרן ניכט
ערלױבט, אונד ווען דערע אױך אױס אױסלאָרע-
געשעעס: אז ווירד עס הייער אלס אונלעגלעך ער-
לעערט: וויאזוי עס אלאז מאַגליך, דאס מאַריאָ
מיט סימאָן און אַפֿען דורך דען דאָרטיגען ראַכבי-
נעך געטרױט וואַרדע? אױף דיזעס מיניסטער-
לעגן דאַרען האָט עס און דערע אַלס אונלעגלעך-
מיט דער שילדערונג דער טראַזאַבע געאַנטיאָרע-
געט. אױף דיזעס הערױף קאַס דער שטרענגע
בעשייד דעס קולטור-מיניסטערס דאס זאָוואַל
דער איבערטרױט אלס אױך דער דער דערע
מאַריאָ אַלס אַרױס לױט ערקלערט
ווערדען אונד דאס זאָמט אױך דאס און דערע ערע
ערצױנגע קונדער אַלס אױסער-עהעליכע (מטרום)
צו זעטעליכען האָט עס און דערע צױיאַ לעטצטע
קונדער זונד נאָך אױמטער אלס דיא קונדער דער
קאַטראָליקן מאַריאָ אונזערע אונד מיטען דא-
הער מיט קאַטראָלישען ניסטעליכע נאָך דער גע-
זעטעליכען לעגלעך אונד נאָך דעס פֿאַרלעגט
נאָמען דער מיטער און דיא מאַרקען אױנגע-
טראַגע ווערדען. אז אױס דיזעס געשעעס: -
נון עקסיטרע אַבער הייער מעהרערע דעראַרבע-
ענען: אונד נאָך דערע מיטעסערעליכע ענט-
שידונג ווערדען אַלל דיזעס ענען פֿירלעך ענען
אונד דיא קונדער אױס דערעליכען אַלס אױסער-
ערקלערט. דיזעס אױס וואַר אַהרע-עהעליכע:
אַבער פֿאַס שטאַנד-קונטע הייער כּוהענער אונד
נאַרשיען געזעצט-געבונד קאַנגע דער מיניסטער
ניכט אַרבעט פֿאַרענען: דען דער און ווען
ערפֿאַלגע איבערטרױט צױס ווערענעם ווירד
און אונאַרן אױנפֿאַך אַלס אױס ניכט געהערענע
פֿאַלל בעטראַכטעט. דיא און ווען צױס ווערע-
טהום איבערטרױטעניע ניכט און אונאַרן נאָך
אױמטער אַלס קאַטראָליקן אונד צױשיען אױ-
נער מאַטראָליקן אונד אױנעס ווען קאַן אױנע
ניכטיגע ערע ניכט געשלאָסען ווערדען. און
עסבעטרױט אױס ווען דעס יאָרע 1868 דער
איבערטרױט פֿאַן אױנער ערלעגן צױר אַרע אױ-
ערלעכט און אונאַרן ניכט. הייער האָט נאָך דיא
ניסטעליכקױט אױנע נאָר צו גראַסע מאַכט אונד

ווירד דאס געזעצן דער ערלעגונג-פֿרױוויס אונד
דער צױלע-ערע ניכט וואַכאַר אױפֿקאַמפֿען אַלס-
סען. אַבער דיא טראַזאַ אונדען ענדלעך
דאָ אױך אונזערע ערענענע ווענעסענעס צו אױ-
נער טרויאַטיגען פֿערבעסערענע דער אַלען גע-
לעגונג-געזעצע צױנגען.
(א) אַ כּרױסטה אַלס אַרױס לױט דער
ביידען קאַטראָליקן פֿאַן זאַלצבורג)
ווערדען נאָכטערענליך נאָך פֿאַלענער אױנגעלעגלע-
טען בערעכטעט. אַלס דיא בױדען קאַטראָליק מיט
אַהרעך בערעכטונג אױף דעס האַנדאַפֿע ערשיע-
נען וואַרען דיא וואַרדען יא פֿאַן דער פֿערוואַ-
מעלטע פֿאַלס-מענגע ערהערטעספֿאַלל בערעכטע-
נון וואַרדען צױיאַ אַפֿענע אױפֿגעשטעלט: דער
אױנע פֿיר קאַטראָליק ווילענען, דער אַרענע פֿיר
קאַטראָליק פֿאַר אַרױס אױנגעבליק פֿאַר דעס
אַבשיעדע זאָמט דער דױטשע קאַטראָליק צו אונזע-
דעס מאַטראָליקן: אױך דאָנען דער הערעליכעס
פֿיר דען לעבעסווירדענע עספֿאַנגע דען דאס מיר
בערעכטעט האָט אױסער פֿאַר אױס ערענע
ווערטע הערענע: אױך וואַר זעהר ערפֿרױט אונד
גערענען דער אַלס נאָכט געהאַכט צו האַבען: אױך
אַפֿענע דאס דער דיא קור גוט שטאַלענע דאָרף
קוסטען זױך דיא בױדען קאַטראָליק דױספֿאַל. אַלס זױך
דער צױג און בעווענגע זעטעטע, גרױסען זױך דיא
בױדען מאַטראָליקן נאָך אױנמאַל פֿיר מיטען
שפֿעטער פֿיר דער עסטרעױישע אַפֿענע פֿאַר-
דער אונזערע קאַטראָליק ווען פֿירדעטע.
(א) אױס געזעצן פֿאַן פֿיר דער
זולאַנד פֿערזיכערט אױסערפֿאַרט נאָך אַללען
ווען דער אױס און דעס כּוהענערען בעטראַכט
דער טרױקיאַ ניכטע ענדערן וואַלען: פֿאַן זױטע
דױטשלאַנד האָט מאַן דערעכענען לױט ניכטע-
פֿירטעטע, דאס אַסעליכע וואַ אַללענען בעהרע-
טעט וואַרדען פֿיר דער נאָמען אױנגעטראַשע
פֿראַנע אױס נור זעהר גערינגע אױנטערעסעט
האַכע אױס זאָמטער אױסערען ערענע אױנגע-
פֿאַן אַבער דאס צעטרעקלענע דער טרױקיאַ
דער און אױנעס געטרעקלענע פֿאַרשטע און
בערלין זאָבען ערשינען אױס. לױט דיזעס
פֿאַנע אַללענען דיא קלױנע שטאַטען און דער
דאָנא אױנטער דעס טעלע ראַטױ-בנד צו אױנעס
אױנגעליכען שטאַטע אױנטער עסטרעױישע
שױטענע פֿעראַיינגט ווערדען. פֿערנער זאָללען ער-

ביען דיזענען אונד מאַנטענערען נאָר וועלכעס-
שטענדיג ווערדען. וואס בולגאַרען בעטראַכטעט
זעס זאָללען דעס בענעפֿאַלעס אױס וועלכעסשטענדי-
געס פֿירטענעטעס בילדען אױנטער אױנעס רוסס-
שען פֿירענען. פֿערנער באַכטען און עסטרעױישע
אונגעשלאָסען ווערדען מאַנע. אױך גרעכענלאַנד
זאָללען אױנען צו אַבס ערהאַלטען דורך דיא אױנעל
קרעטאָ.

טיילעראַפֿישע דעפֿענישען.
פֿערטעס בורג 23 טען ווילען. דיא
וואַרטע וועלכע דער דױטשע קאַטראָליק און דער טר-
קישען געזאַנטען ריכטעטע (וויר האַבען דיזעס
וואַרטע צױס שליסע אױנזענע ערסטען אַרטיקלעס
מיטגעשטעלט) מאַכען הייער גראַסע אױפֿזעהען.
מאַן זױטעט דאס דאָרף, דאס דיא טרױקיאַ ניכט
לאַנגע בעטענענען ווירד.
קאַנסטאַנטיןאָפֿעל 23 טען ווילען.
דער סילטאָן אױס נאָך אױמטער קראַנק, מאַן מאַכט
זױך הייער אױף אױנע בולגאַרע אבדאַקאָנע די-
זעס סילטאָטע געפֿאַסט. אַנטשטאַט זױנער זאָלל
זױן בױדער האַט אױף דען טרױקיאַ קאַמפֿען.
באַרעגאָפֿעל 23 טען ווילען. דער פֿירטע
פֿאַן מאַנטענערען האָט בערעכטע אױנען געזאַרעטע-
צױס פֿירטענע מילאַן געשקױט דיא בױדען פֿירטענע
ווערדען נון ענדלעך דאָך נאָך אױנעס געמינאַמען
פֿלאַנע דען קלױנע פֿירדען. יעדע אױנאַינעקױט צױ-
שען דיזעס בױדען פֿירדען וואַרדען בערעכטעט.
קאַנסטאַנטיןאָפֿעל 23 טען ווילען.
5000 מאַנטענערען מאַכען אױנען אַנזױפֿע אױף
דיא טרױקען בױא בורא און דער הערענע-
נאָרען) דיא וואַרדען אַבער נאָך אַללענע
קאַמפֿע צו דיזענענע. דיא מאַנטענערענער
ערצױנגע אונד פֿירטע אונד לעסען 500 מאַנטע
בערעגאָפֿעל 23 טען ווילען. דיא טרױקיאַ
דרױט-אַרבעט (און דער נאָרד-וועסטליכען גרענעצ
פֿערטענעס) האָט אַללע אַנזױפֿע דער טרױקען
ערפֿאַלגע צו דיזענענע. דיא טרױקען
טעלדענען נאָך דענען און בולגאַרע אױנע בױס-
טענע פֿערשידאָנע ענען דיא טרױקען ענטשקעט
וואַרדען אױס ניכט וואַרדען. דאס גענעטעל הייער
פֿאַן אױס וואַרדען דיא קאַטראָלישע אױנגענער
פֿאַן בולגאַרע ווערדען פֿאַן דען טרױקישע פֿיר-
וועלענע באַשי באַציקס געזענענעשלאַכטעט. -

אַלמאַט שרעקט. דיא ער קױט דיא קאַפֿע צו דערען
האַפֿטע הייער געוואַרעטען דיא שאַן דער ניכטיגע דעס
זױנע אַמס-אונגענע. אונד אַלס עס נון דען נאָמען דעס
צו שרעקען בױס-טראַיעס אונטער לױטאַנער שטיללע
דער אונזערענען פֿאַרלאָזן דיא וואַרדע פֿאַרשעלדער דיזעס
שטיללע אונטערבאַכען. און אַלעטע מאַן דרענגט
זױך פֿאַר דער אַלמאַט. אונד זױטע ווען בערעכטע-
כאַרעך שטימעט: אױס נאָמען דער וואַרדענע. דיא ענען
געשעטעט און דיא אױך נור לױטע אונד דער אױך נור
שױטען ווילל אױך עס הייער און אױנעס אַפֿע דער פֿעלעך
אונזערען ווילען אױס גענענען: דאס דיזעס פֿאַר דעס
טרויאַ-אַלמאַט שטעהנענע מאַן ניכט דער זאָהן דעס פֿער-
שטענענען גראַסע הענקספֿעלדער אונזערען מױן זאָהן
אױס דיא מיטער. דיא ער נאָך געזעס אױף זױנעס
שלאָסען בױא אַרענעבונד געטאַנען האַלט, קאַן מינע
אױסזאַנע נור בעטענענען ווירד
אױס שױיאַ דעס געזענענע פֿאַלגע דיזערע דערע.
דיא בױס זאָק און אַהמאַכט. אונד אַלעס
קאַללעט אױס געוואַרענע שױס. אונד מיטע ווען בול-
טע בעוואַשען, זאָק דער גראַסע און דער שטופֿע דעס אַל-
טאָס טאָרע צו באַרען געזענע. ער האַפֿטע מיט אױנער
מאַשען-פֿיסטאַלע ווענע שטאַפֿאַלען לעכען אױס ענדע
געזעכט. -
דער דאָנענער נובענער מיט ווענע פֿרױא, וועלכע
דיא אַלס בױשטענע פֿינזשיען שרעקען אױף דען גרא-
פֿען און אױס נאָך הילפֿע צו לױפֿטע צו אַללען עס וואַר
צו שטעט און מיטען וויר דען דיזעסן פֿולענע-דאַספֿע.
דער זױך נאָך ניכט ערשטוילט האַפֿטע, שטאַנד דער אַלטע
נאָמעל שטעט וויר אױס אַרענע-גענעל אױף אױנער אַנאַ-
יע. דיא הענדע נענען אױסמטעל געבאַכען. אונד דער
זאָ האַבע אױס מיר געזעט און דיזעס גענענע געשענען
שנעלל וועטע מאַן אױס צו ערהאַטען. אַבער אױס
דיזערע שרעקליכען פֿערווירונג וואַסעט ער צו געשענען-

פֿען - אונד דיזעס פֿאַלענע פֿערשידענע וואַרדע
דאָסאַל נאָך לאַנגע דאָרף גערישעט. דאס עס נור אױס
כאַרעך ניכט פֿאַן דער אַללע וואַר דער אױנע זאָלע
שטאַך אַבער אױס פֿאַסע-קאַטראָלישעס גראַסע-געשענעט
און אױנעס היללען אַפֿע בראַכעט. אונד נאָך הייער
ערזעחלס מאַן אױס בערלין פֿאַן דיזערע שרעקליכען בלוט-
האַכזױטע דיא וואַנעבאַכטענע דענע!
ש ל ו ט
נון וואַללען וויר געזעס אונזערען לערען זאָנען:
ווער נאָמעל שטעט וואַר. וואס מאַן שאַן טרעקען קאַנגע
וואַר ווען אױנגעליכע נאָמעל שטעט שרעקען דער דאס הער-
עראַישע וועק נכעט מורדע אַלס פֿירש אױף דען מורד
נכעס פֿערשטאַט האַט. פֿאַן בערלין קאַס ער צו אױנעס
געלערטען גראַסע נאָך גלױבט. וואַ ער אױך
שטאַרב אונד פֿאַן דער דאָרשיען ווענען געמירטע נור
אױסערפֿאַרט דעס ווענען פֿערהאַפֿטע בערענעס וואַרדע
דא ער פֿיר דען גראַסען אַפֿיקאָס ווענע צױס גענאַלען
האַפֿטע, ווען שטאַלע אונד ווען אַללעס צערפֿאַלענער
ניכט וואַר דאָסאַלע דער געזעשטאַנד צו בעוואַרענענע
און נאָנען דױטשלאַנד. דער גראַסע דױטשע פֿילאַפֿאַ
קאַנסטאַנט אונד דער גראַסע דױטשע דױטשע נאָמטע
געהאַטען צו ווענען פֿערהערן. אַבער לױדען האַבען דיא
געזעכטע דער פֿאַרלאָ אונד ווענעליכקױט פֿיר דיזעס
נאָר ניכט עקסיטרעט. -

דיא וועלכע דיזעס פֿאַרלאָ מיט דעס גראַסען אונד
פֿעלד וואַרדען גענאט אונד אַרעט טופֿער פֿאַן אַרענע
גראַסע-וואַנע געוויילט דיא לוסט נאָך דעס גראַסע-
מיטעל וואַרדע אונזען בענאַסען. אונד דער גלױבליכע
ענע-גראַסע פֿאַן דיזעס שאַנען אונד רױטען טרעכען וואַר
קױן אַנדערע אַלס דער ווענע בורעג און אױס
ל א ג א ון.
דעס אַרענעס צוירלעך וועלכע זױך נון נאָנען
ענטשקױט אױס עסמא בעוואַרענע האַפֿטע אונד זױך אױס
צו לױכע זאָנע דעס ווענעסווע בערענען וואַללעט.
וואַרדע בױנאַנע דערעלכע שרױד געשעלעט. וואס דעס
ווענען גראַסע הענקספֿעלדער. אַנקעל היינריך, וועלכע
מיט בורעג און טרױקאַס עקאַנגעט נון דיזענע צױר-
לױט פֿאַן דער שלאַכט בױא לױפֿטען. אונד אױס ענענע-
וואַס ווענעסווע פֿעראַסמטלען אַפֿענע ערענעלעשע
ער דיא נאָמעל געשעטעט. אױף וועלכע ווענע צױלעשען
לױטנאַנט אונד ענדלעך אַבערעס וואַרדען. - נאָך דער
אַפֿענע פֿאַן גענאט מיט בערענע פֿאַלגעט נון אױך דיא
אַפֿענע פֿאַן עסמא מיט אַרענע אַנקעל היינריך. - נור
אױס געשעטע דאָנעל דאָנעל האַפֿטע אױס אַנזױפֿע
כעס ענדע דא ער זױך אױס פֿערווירטלונג פֿערשטעט
האַפֿטע.
דיא פֿאַרלאָ דיזערע געשעכטע אױס: רױכטווא אונד
ווענעסווע. וועסען אונד געלױטן קאַנגען זױך נון דאָנען
פֿערהאַטען ווענען מאַן ווא און דען געהאַטען אונד רױכ-
טענען זענענע צו פֿעראַיינען וועט. - זעבאַלד מאַן אַבער
דיזעס גענענע אַפֿענעשטעט. - פֿערעלעך מאַן מיט זױך
ועלכעט אונד דאס ענען פֿעלפֿאַן אױס און אונזערענע
דאָרשן האַלטע יעדער דיא פֿיר אױס פֿאַרענעשטעט גע-
עע אױס - אונד רױט: בױו הייער און און
ניכט ווענען

שען ארבע צו מהן האבען ווערדען. — דיא סער-
בישע רעווערונג בעאלישע זיך נין, דעם עסטער-
רייב-אונגארשען האנזל נאכגעציעבן אונד דיא
וואכע באצובערשען !

נזן מעלדעט וויעדער איינע געסטריגע דעפע-
שע, דאס דער עסטערייב-אינאארשע גענעראל-
קאנזול אין בערלין און דען טערבען גראבליך
אנשטעלסט אונד בערליינט ווארדען ווען זיך עס
דיעזע דעפעשע בעשטעטיגט, דאן אונד דער נזן-
טערהייב-טערבישע קויע אינפערמירליך.

רוסלאנד בלייבט וואהל ביא זיינעם
פערשערבעקען, עס אנטערשטימט דיא ווי-סלא-
ווען ניכט א פלעטליך, אבער דאך היימ-
ליך, רוסלאנד בלייבט אינמאל דער אנפער-
זאהלדיכע פיינד דער טירקיא, איינע עסטערן
פיהר דייער איינגעשטעלטע אנטערשטימט
דעפעשע מעלדעט : אלס דער רוסישע קאזיער
נאך היינע קאם, האטטע זיך איהם דער נייע דער
זאנרע דעם זיינען סילטאנס פארנישטעלש, דער
קאזיער האט וואהל דיעזען געזאנרען אויף דאס
פריינדליכסטע עמפאנגען, זאנטע איהם אבער :
« איהרע פערזאן אבער אינע שטעמע אויך וואהל,
אבער איהרע רעווערונג מיט דעם נאנצען טירקיא-
שען רייבען איז ניכט מעהר אנטערשטימט,
אללעס איזט זא וויכטיג, דאס עס קיינע מאכט
מעהר עס צוזאממענהאלטען קאנן, דייער ווארע
דער רוסישע איינערס מאכטע אויף דען טירקישען
געזאנרען איינע האכטע געזאנרען איינ-
דיק, זא דאס ער זיך נאך דער איריענישן נאנען
בעשטעט אונד ניעדערגעשלאגען צוריקגעצאנען
האטען. —

זא שטעקען הייסע דיא פערקעלטניסען, עס
דיקעלט אויף אללען ווישען, דיא לאנע ווירד מיט
יעדעס טאנע אונטרארעך אינע פערזאנרעניגן,
דיא שטעקליכע אונטערשטימט נישט איבערהאל
צו — אונד ווער ווייס, וויא לאנגע עס נאך ווערן
ווירד, ביז וויר וועדער איינען פריינדליכען קלארען
היסטעל פאר אונס האבען ווערדען !

פערשיעדענע ניואניקייטען.

(נאך קיינע רעליגיאנעס-
פרייהייט אין אונגארן) דער אינ-
נארשע רייכטאן בראכטע אונס צום שליסע דעם
יאהרעס 1867 דאס געזעטן דער וועג-עמאנציפא-

פאלליעטאן.

רייכטהום אונד יודענטהום.

(1867-טע פארשעצונג אונד שלום.)

דער אלשע נראף הענקספעלד ליעט זיך דאדער
באלד בעוויסטיגען, איינע ער זינע צעשייטאונג אין
איינע ווישען רייע אונד וועלט וויכטע, דער קאם פאן
דייער רייע ניכט מעהר צוריק, ער שטארב אן ווילדישען
פארניכערע אפיקאם (אם קאם דער נישען האלבעניג) —
אונד זיין טעטאטענע ווארדע אן דאס מיניסטעריאום אין
בערלין געזענעט.

דיא נאנצע וועלט אבער צווישעלשע ניכט אן דער
אונטערשטימט דעם ניעפליכען געבליטע דעם ווענען ניא-
פעך — דיא ניעפליך וועלכע אין סאלאמאן (נאטע) דען
ניאטען געלעשטע, ערשט, דען דיא האדער אלס דען נע-
בריס, אדער שטעטעט, מאכטע פערזוכען, אום איהרען זאן
מיט זיינע העקונסע פערשייטע צו מאכען, דייער זאן
אבער ביאכטע זיא אויף זיין געטלענענסע שלאס, ווא ער
זיא בעוואכען ליעט דאמיט זיא דיא שאנע איינעם כאם-
טאדעס אונד איינער יודישען אפשטאמטונג איבער איהן ניכט
ביינע, אונד דער ניעפליכען פאן דאנצען שטעטע דער ווער
שוועסטער, אונד מאן וויכטע פאר אללעס דייעזען סאלאמאן
אויס דער וועלט צו שאפען, נזן אויס אבער דייער סא-
לאמאן (נאטע) נילקליכען וויינע וועדער נאך בערלין
געקאסטען, ווא ער שטאנען איינע פילען נאכפארשען
דען איינפונדאלש דער ניעפליכע נישט ערפאררען קאנעטע,
גערליך פראדע דען אבערשע, צווישען, דייער פריי-
טעטע ענעלשאלש, דאס אפגעל ויינע העקונסע אונד דיא
ארש אונד וויינע, ווא ער אבערשט ווארדען פערזאנען
ווערדען, ער וויכטע זיך דאדער מיט דייעזען צו בעשיידען,
שוויסטע פערזאח פיר פערזאחטען, איינעם ער דעם
אלטען נאטעל דען אויסגעטאלש דער ניעפליכען פערזאחען

צואן, זייט יענער צייט זינד וויר ווערן אויך אן אינ-
נארן אין אללען בויגעליכען געזעטען אינע רע-
טען דען איבריגען איינזאחען אן יעדער בעזע-
הינג פאלקראטען גלייכבארע ערליכטע פאר דעם
געזעטע צו צו בלייבט אללעס גלייך, אונד
יעדער רעליגיאנע-אנטערשטימט האט דיא איי-
געהארט, דייעזען עמאנציפאצאנע-געזעטן
מאכטע איינערע פאלליכע דאס נאכטע ערדע
אינרעם עס ערשט דורך דייעזען געזעטן אן דיא
היינע דער געבילדעטע אונד פרייזינגעטען
שטאטען איינפאראם איינגעטרעטען איזט. —
אללען אן אנדערען צווייליכען שטאטען
פאלענט דעם וועג-עמאנציפאצאנע-געזעטען אויך
דאס געזעטע דער פאלליכע ערליכטע פאר דעם
פרייהייט צו פאלענען, זייער רעליגיאנע-פריי-
הייט געהארט פאר אללעס דער פרייע אבער-
טריט פאן איינער רעליגיאן צייער אנדערען, אינע דאן
אויך דיא צווייל-העקע. — פאן אללע דייעזען קיינע
אבער נאך אן אינאארשען געזעטע-ביכע איינע
שפיר פאר האנדען, מאן קאנעט זאגען : אן אינ-
נארן זינד ניר דיא יודען עמאנציפאצאנע, ניכט
אבער דיא יודישע רעליגיאן, וואס
זיך דיא איבריגען איינגעטרעטען, דאך זיך
דיא יודישע רעליגיאן נאך ניכט געשטאטען
וויר קאנעטען דייעזען הייער געזאנטע דורך מעה-
רערע צווישעלשע געזעטען, וואלען אבער
פארליינע דאס בעדייטענדיגע אנטערשטימט : דער
איבערשטימט פאם ווענעטען צום בריסטענדיגען
איזט ערליכטע אונד ווירד פיר נישט אינע נילטע
ערקלערט, וועהרענא אבער דער איבערשטימט
פאם בריסטענדיגען צום ווענעטען וואהל ניכט
מעהר מיט דעם פרייע-טארע געשטאטען, יעדאך
פיר נילל אונד ניכטען ערקלערט ווירד, שאן זייט
איינען יאהרען פערשפעכען דיא אינאארשען
מיניסטער, דיא געזעטען דער צווייל-העקע אונד
רעליגיאנע-פרייהייט אין אינאארשען איינגעטרעטען,
אינרעם דער מאנעל דייער געזעטע פאן טאן
צו טאן פארבאדערע ווירד, אונד אויך יענע פרייע-
געקויפדיגע רעדי, אונד דער בערליכע פראנץ
דעקא פאר דרייא יאהרען צום געזעטען מאלע
אום אינאארשען רייכטאנע געהאלטען האטטען,
בעלעהרטע דען אינאארשען רייכטאנע איבער
דאס שרייענדיגע איינעט, דאס דורך דיא אינטער-
לאסטיג דייער געזעטע געשטעטען — אונד
דאך זינד דייעזען געזעטע נאך ביז היינע ניכט דעם

רייכטאנע פארקעלטע ווארדען ! — פאטע דעם
זיינע אינאארשען מיניסטעריאום פערשטימט ביא
דייעזען אנטריטען, דיא געזעטע אבער רעליגיאנע-
פרייהייט אונד צווייל-העקע דעם רייכטאנע באל-
דינט פארזעלעקען, שאן מיניסטער-געזעטען ביא
פערשפראך דיא איינפונדען דייער געזעטען מי-
ניסטער-געזעטען מיט מאכטע אדאטעלע פאר-
שפריכען, אבער עס בלייבט ווישען געזעטען באל-
מער נור ביים פערשפריכען. — נין, פיר דיא צווייל-
העקע וואלען וויר אונס ניכט בענייטען, וויר
טריגען נאך דערוועלבען געמאלט אין פערלאנגען,
אבער דיא באלדיגע איינפונדען דעם געזעטען
דער פאלליכע געזעטען רעליגיאנע-פרייהייט דער-
טען וויר מיט פאן אונד רעכט פארדערן, דיא דורך
געמאנעלען דייעזען געזעטען אן ערליכע פאר-
לען אן איינען געזעטען וועהרענא געשטעטען —
היער טהיילען וויר נזן איינע טהאט-זאכע מיט דיא
אין דער אינאארשען מיניסטעריאום ברא-פעטע
פארקעטען אונד : אין קאסאלישען אונד פערזען
אין א פארטען האטטע מיט איינע יודישען בע-
אטען אין ליעכע-פערקעלטען, דאס ניכט
טע איינע קינדען, וועלכע אלס קינד איינעם
קאסאלישען געזעטען בעשטימט אונד אויך ביים
נייטליכען מאטריקולירט ווארדען, אין יאהר-שען-
טע יודישע דייעזען קאסאלישען זיין וועדען,
דיא דיא אבער אין אינאארשען געמאלט (נייט) זיין
רעכטע, בענאם זיא זיך נאך ווען ווא דיא זיך פאר-
דעם דארטען ראכטע צום יודישען גלייכען
בעקענענדיגע אונד איהרען בויגענדיגען נאטען מאיא-
אין שרה אויטאנדעלשע, זייער עקערטע דאן וויר-
דער אלס יודען נאך פאנען צוריק, אינע צייטען הייער
אויך דעם ראכטע איהרע צייטען — אונד
דער ראכטע האט זיא הייערען אהנע יעדעס
בערענקען מיט דעם יודישען בעאטען, נאמענס
סימאן און ערשט, אין דייער דעקע נעכט
זיא צווייא קינדער, דיא ביים בויגע-מיניסטער
אלס קאנפאנעס-אונד מאטריקולירט ווארדען, פאר
איינען טאנען האטטע נזן הערשט פאן אונד
קולטע-מיניסטער אונד געוועלליכע איינע-
זוכט אויך זיין ערשטע קינד, וועלכע איהם
זיינע פרייא נאך פאר דער הייראטע נעכט, און
אלס זיין רעכטע טעטע קינד ערקלערען צו לאם-
אלס אונד דעמוילבען זיינע פאלליכע-נאטען געבען
צו דייערען. — אין פאלען דייעזען געזעטע האט

מיט איהרע ברויט דער בא-פאן לייטענדיגע געטריט
ווערדען — נאטירליך דער אונטער דער בעדינגונג ווען אין
דער קינדע וועהרענא דער צווייטע געמאלט איינע-
ווערונג מאכט, וואבלד אבער זי איינער גענען איהרען
איינעטעטען טאטען אונד טיטעל פארשטעטען בין
אין געוואונגען, דיא צווייטע צו אונטערבעקען. —
קענען זיא הייער געמאלטען, זיא פאן דעם פערקעלטעטע
איהרע מיסטער איינע אהנינג העסטען.

זיין ווען ערווערעטע דער נראף מיט קראספאה-
טע שטימע.
צושיפענדי אונד ערקלערט פאר זאן אונד זאם
בענאם זיך דער נראף מיט זיינע ברויט אין דיא קינדע
וועלכע צו דייערען פרייאונג ווער רייכליך איינעשטימט
אונד בעלישע ווארדען, דאס הערען דעם נראפען פאר-
טע, דאס טאן עס בינאנען הארען העסטען קאנען, אלס
ער נזן אום וויינע ברויט דורך דאס לאנגע טיטעל-
שיפע דער נראפען קינדע צום אלטער הונדע נעפיהט
אונד ער אויף דעם לאנגען וועג פאן פילען בעקאנטען
נראפען אונד באראגען בענייטע ווארדען, הארען ער
הארש געשען זיא איינע וויינע דורך דען איהן דאס
קריגען איינעס האנעטע עראניעטען. — ער ברוקשט הי-
ניען — אונד ווערן א צווישען דען פילען שאן געקאנטען
דאסן שטאנד אויך אין שטדען, דאס זיא שאן ווא דיא
זאנען זיא איהרעם נלאנגע טיטעלשע, מיט איהרע ארי-
פארדערטליכען שאנהייט איבערשפראחטע זיא אלל דיא
נאבלען דאסען, דיא דאטאלש ביא דייערען פרייאונג פאר-
זאכטעלש ווארדען, דייערען שאנהייט וואר רענינג, וועלכע
אין בעלישע ווארדען פרייזען איהרע — אונד זיא
אויף דיא אויסשפונט פאן נאטעל שטיש — צו דייערען
פרייאונג געקאנטען וואר.

דער נראף קאם נאנען אויסער פאסטען, דיא ברויט
קאנעט נאך אונטער ניכט בענייטען, וואס דיא מיט איהר-
דעם ביישנאם פארזעקען, זיא מיסטע אויך בינאנען צום